



# Lied.cat

Tres viquiprojectes en un

Viquitrobada 2022

Imatge: Miquel Pujol <https://w.wiki/5pPV>



HOLA  
VIQUIPÈDIA!



# Robert Garrigós

Músic, informàtic i viquipedista

[robert@garrigos.cat](mailto:robert@garrigos.cat)





b\_nom= b\_nom10= b\_nom11= b\_nom2= b\_nom3= b\_nom4= b\_nom5= b\_nom6= b\_nom7= b\_nom8= b\_nom9= batalles=  
bateig= bust\_natural= cabells= capçalera\_superior= camp\_treball= lloc\_treball= carrec= carrec10= carrec11=  
carrec2= carrec3= carrec4= carrec5= carrec6= carrec7= carrec8= carrec9= carrecs\_judicials= casa\_reial=  
cataleg= causa\_defuncio= causa\_mort= child= ciutadania= comandaments= condemnes= conegut\_per= conjuge=  
coordenades\_sepultura= data\_defuncio= data\_desaparicio= data\_naixement= deixebles= <!-- descobriment\_cos= --  
> designat= designat10= designat11= designat2= designat3= designat4= designat5= designat6= designat7=  
designat8= designat9= dinastia= discografica= e\_etiqueta= e\_etiqueta10= e\_etiqueta11= e\_etiqueta2=  
e\_etiqueta3= e\_etiqueta4= e\_etiqueta5= e\_etiqueta6= e\_etiqueta7= e\_etiqueta8= e\_etiqueta9= e\_nom=  
e\_nom10= e\_nom11= e\_nom2= e\_nom3= e\_nom4= e\_nom5= e\_nom6= e\_nom7= e\_nom8= e\_nom9= educacio= equips=  
escut\_carrec= escut\_carrec10= escut\_carrec11= escut\_carrec2= escut\_carrec3= escut\_carrec4= escut\_carrec5=  
escut\_carrec6= escut\_carrec7= escut\_carrec8= escut\_carrec9= escutpeu= estil= l\_occupation= <!--  
estudi\_arquitectes= etiqueta\_dinastia= etiqueta\_ocupacio= etiqueta\_organitzacio= alt\_signatura= --> etnia=  
extensio\_carrecs\_successoris= extensio\_carrera\_militar= extensio\_guardons= extensio\_incrustada1=  
extensio\_incrustada2= extensio\_incrustada3= extensio\_incrustada4= extensio\_incrustada5= extensio\_noms\_farao=  
f\_etiqueta= f\_etiqueta10= f\_etiqueta11= f\_etiqueta2= f\_etiqueta3= f\_etiqueta4= f\_etiqueta5= f\_etiqueta6=  
f\_etiqueta7= f\_etiqueta8= f\_etiqueta9= f\_nom= f\_nom10= f\_nom11= f\_nom2= f\_nom3= f\_nom4= f\_nom5= f\_nom6=  
f\_nom7= f\_nom8= f\_nom9= festival\_berlin= festival\_canes= festival\_sant\_sebastia= festival\_sitges= fills=  
filmfare\_awards= films= final= final10= final11= final2= final3= final4= final5= final6= final7=  
final8= final9= gabinet= gabinet10= gabinet11= gabinet2= gabinet3= gabinet4= gabinet5= gabinet6=  
gabinet7= gabinet8= gabinet9= genere= golden= goldenhiero= honors= horus= horus2= horushiero=  
horushiero2= horusprefix= ideologia= imatge= imatgeobra= influencies\_de= influi\_en= inici= inici10=  
inici11= inici2= inici3= inici4= inici5= inici6= inici7= inici8= inici9= instrument= junt\_a=  
junt\_a10= junt\_a11= junt\_a2= junt\_a3= junt\_a4= junt\_a5= junt\_a6= junt\_a7= junt\_a8= junt\_a9= k\_etiqueta=  
k\_etiqueta10= k\_etiqueta11= k\_etiqueta2= k\_etiqueta3= k\_etiqueta4= k\_etiqueta5= k\_etiqueta6= k\_etiqueta7=  
k\_etiqueta8= k\_etiqueta9= k\_nom= k\_nom10= k\_nom11= k\_nom2= k\_nom3= k\_nom4= k\_nom5= k\_nom6= k\_nom7=  
k\_nom8= k\_nom9= k\_nom10= k\_nom11= l\_etiqueta= l\_etiqueta10= l\_etiqueta11= l\_etiqueta2= l\_etiqueta3= l\_etiqueta4=  
l\_etiqueta5= l\_etiqueta6= l\_etiqueta7= l\_etiqueta8= l\_etiqueta9= l\_nom= l\_nom10= l\_nom11= l\_nom2=





Lied.cat

Directori obert i col·laboratiu

# Benvinguts a Lied.cat!

Lied.cat és una porta oberta al món del Lied, en general, i del Lied català en particular. Exploreu els diferents projectes que portem a terme.



Viquitrobada 2022  
**Viquiprojecte Lieder**



**Wikidata:WikiProject Lieder**



**Commons:WikiProject Lieder**



# LIED

## QUÈ ÉS I COM ES PRONUNCIA

- Alemany ([ˈli:t]), plural Lieder
  - Lied = cançó
  - Kunstlied = cançó de concert
- Francès: chanson française

# LIED

Cançó de concert de tradició clàssica



Friedrich Johann Gottlieb Liedt



# LIEDER.NET

[HTTPS://JA.CAT/LIEDERNET-2013](https://ja.cat/liedernet-2013)

Viquitrobada 2022

## Lied, Art Song, and Choral Texts Archive

Google Custom Search

### Contents

Introduction  
New  
Links

Bestbook  
Bestbook

### Utilities

Entire website  
Copy: Surname  
Line | Title  
| Collection  
Song Cycle  
Text

### Indexes

Composer (14,278)  
(10,540)  
Line

Language (100+)

### Credits

Donate  
VISA  
MasterCard  
American Express  
Bank

and  
funded by Emily

Authors and other  
users (903)

Information  
Copyright Statement  
Bibliography  
Amazon.ca

**Welcome! The Lied, Art Song, and Choral Texts Archive is an ever-expanding collection of texts used in 119, Lieder and other classical art songs (Kunstlieder, mélodies, canzoni, романсы, canciones, liederen, cançõe sãnger, laulua, písně, piosenki, etc.) as well as in many choral works and other types of classical vocal piece.**

**The archive currently indexes 73,282 texts with 16,478 translations to English, French, Italian, Dutch, German, Spanish, Portuguese, Chinese, and others. The website has almost daily updates.**

#### Note

Dear visitors,  
This project, begun in 1995, receives **no public funding** and is supported financially by 0.01% of our visitors. The REC Music Foundation has generously given me server-space, but I have many costs in maintaining and expanding the website (and paying my bills). So if you find the information here useful, please consider making a donation. Your gift is greatly appreciated!

- Emily Ezust

Donate



I also have a wishlist at [Amazon.ca](https://www.amazon.ca).

### Where to start?

The [Introduction](#) is a good place, or the [Frequently Asked Questions](#) (FAQ). You can also visit us on [facebook](#).

You can browse the collection by using the indexes by [composer](#), [text poet or author](#), [first line](#), [title](#), or [language](#); or you can [search](#) for words or phrases. If you can't find what you're looking for, please feel free to make a request for the [wishlist](#).

The following links to selected song texts will give you an idea of the type of information this website has to offer.

- [Ich hab' im Traume geweinet](#) (Heine)
- [Kennst du das Land](#) (Goethe)
- [Über allen Gipfeln](#) (Goethe)
- [Speak to me, my love!](#) (Tagore)
- [L'invitation au Voyage](#) (Baudelaire)
- Schubert's [Die schöne Müllerin](#) (Müller)
- Heine's collection [Lyrisches Intermezzo](#) (in *Buch der Lieder*)

Be sure to read [this note](#) about how to tell when a text shown is the sung text or the published stand-alone text or both.

Be careful about **copyrights**. This archive contains both public-domain and copyright material, some of which may not be reproduced unless permission is obtained first.

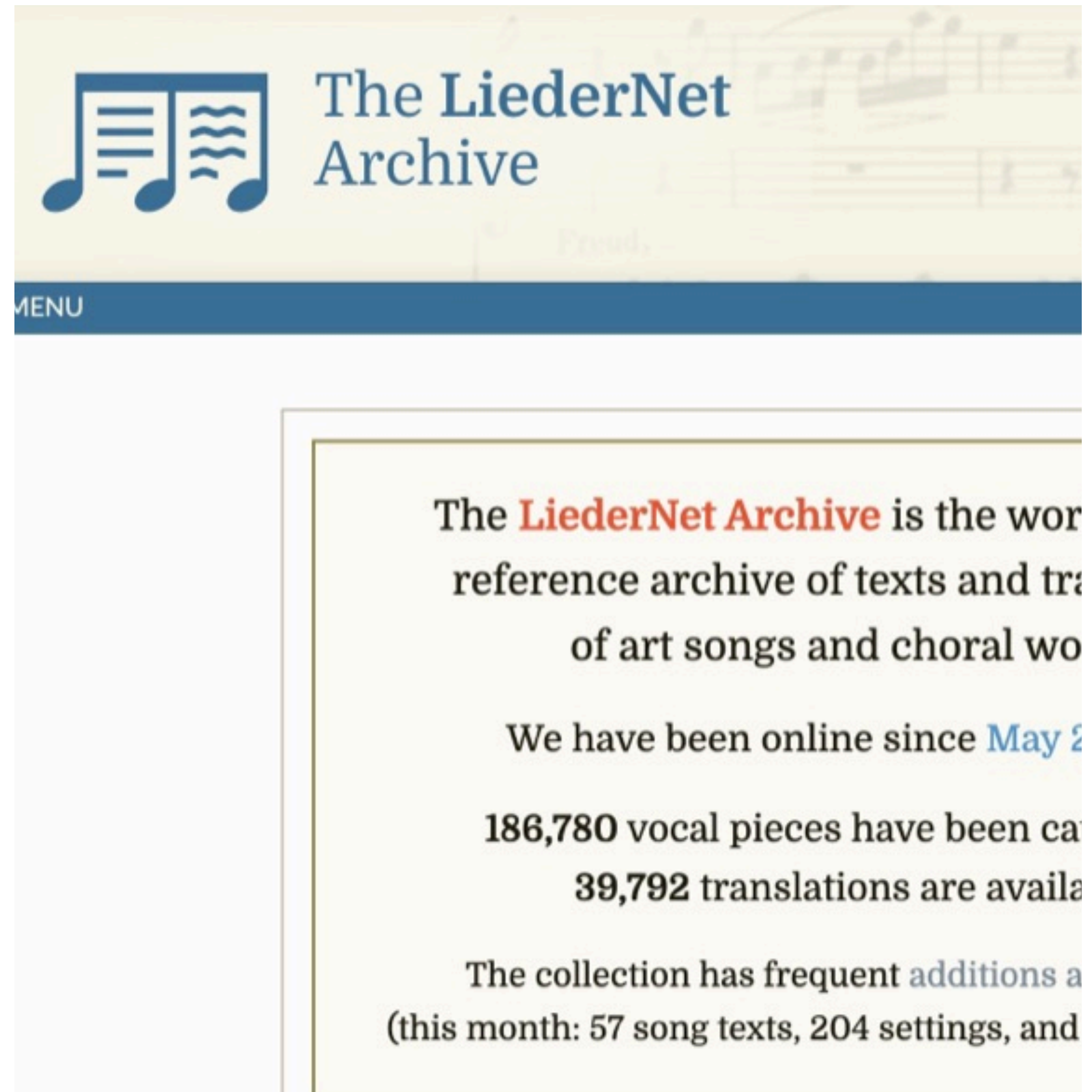
Quick search for surnames starting with

Note: leave out punctuation and diacritics (e.g., instead of **ä** use **a**, and use **ss** for **ß**)



# PROBLEMES AMB LIEDER.NET

- Copyright
- Ontologia
  - textos
  - composers
  - authors
  - ~~Lied ???~~
- ~~Informació de context~~



The LiederNet Archive

MENU

The **LiederNet Archive** is the world's reference archive of texts and translations of art songs and choral works.

We have been online since [May 2000](#).

**186,780** vocal pieces have been cataloged.  
**39,792** translations are available.

The collection has frequent [additions](#) and updates.  
(this month: 57 song texts, 204 settings, and 12 translations.)



# LIED.CAT - 2015

MEDIAWIKI

[HTTPS://JA.CAT/LIED-CAT-2016](https://ja.cat/ Lied-CAT-2016)

Viquitrobada 2022

## Pàgina principal

De Lied.cat

Drecceres ràpides: [navegació](#), [cerca](#)

**Benvinguts a Lied.cat (Beta)**, el directori de Lieder en català.

Lied.cat va començar en fase beta el 4 de febrer de 2015 i ja comptem amb **[749 poemes](#)**.

Encara no hi heu col·laborat? **[Llanceu-vos-hi!](#)**

### Llistats per

- [Cicles](#)
- [Compositors](#)
- [Poetes](#)
- [Poemes](#)
- [Idiomes](#)

### Darrers poemes inclosos

- 21 oct 2016: [Wanderträume](#)
- 20 oct 2016: [Mondnacht](#)
- 19 oct 2016: [Kinderstimmen](#)
- 18 oct 2016: [Am Strande](#)
- 17 oct 2016: [Heimliche Grüße](#)
- 14 oct 2016: [Rosenzweige](#)

### Afegeix un poema nou

Vols afegir un poema nou a Lied.cat? Abans, [assegura't que encara no hi sigui](#). Si efectivament no hi és, el pots crear posant el

Crea una pàgina

### Afegeix una traducció



# LIED.CAT - 2017

## DRUPAL 7

[HTTPS://JA.CAT/LIED-CAT-2017](https://ja.cat/lie-d-cat-2017)

Viquitrobada 2022



### Lied Statistics

Benvinguts a Lied.cat, el directori de Lieder en català.

Lied.cat va començar el 4 de febrer de 2015 i ja comptem amb 766 poemes i 79 cicles.

Encara no hi heu col·laborat? [Llanceu-vos-hi!](#)

### Darrers lieder

Lied	Compositor	Poeta	Data de publicació	Edita
<a href="#">Thekla: eine Geisterstimme D. 595</a>	<a href="#">Schubert, Franz</a>		07/05/2017 - 19:33	
<a href="#">Abendlied für die Entfernte</a>	<a href="#">Schubert, Franz</a>		07/05/2017 - 19:32	
<a href="#">Im Haine, D. 738</a>	<a href="#">Schubert, Franz</a>		01/05/2017 - 15:36	
<a href="#">Serenada</a>	<a href="#">Txaikovski, Piotr Ilitx</a>	<a href="#">Gorchakova, Aleksandra Aleksandrovna</a>	30/04/2017 - 21:58	
<a href="#">An den Mond D. 259</a>	<a href="#">Schubert, Franz</a>	<a href="#">Goethe, Johann Wolfgang von</a>	04/04/2017 - 00:35	
<a href="#">Le déclin</a>	<a href="#">Bloch, Ernest</a>	<a href="#">Rodès, Béatrix</a>	04/04/2017 - 00:35	
<a href="#">Heimliche Grüße</a>	<a href="#">Orff, Carl</a>	<a href="#">Stieler, Karl</a>	04/04/2017 - 00:35	
<a href="#">Liebhaber in allen Gestalten, D. 558</a>	<a href="#">Schubert, Franz</a>	<a href="#">Goethe, Johann Wolfgang von</a>	04/04/2017 - 00:35	
<a href="#">Am Strande</a>	<a href="#">Orff, Carl</a>	<a href="#">Stieler, Karl</a>	04/04/2017 - 00:35	
<a href="#">Frauenwörth</a>	<a href="#">Orff, Carl</a>	<a href="#">Stieler, Karl</a>	04/04/2017 - 00:35	

### Inici de sessió d'usuari

Nom d'usuari \*

Contrasenya \*

[Crea un compte nou](#)  
[Demana una contrasenya nova](#)

### Compositors

-desconegut- [Beethoven, Ludwig van](#) [Brahms, Johannes](#) [Britten, Benjamin](#) [Mahler, Gustav](#) [Mendelssohn-Bartholdy, Felix](#) [Reger, Max](#) [Schubert, Franz](#) [Schumann, Robert](#) [Schönberg, Arnold](#) [Strauss, Richard](#) [Wolf, Hugo](#) [Més](#)

### Poetes

-desconegut- [Arnold, Robert Franz](#) [Bethge, Hans](#) [Buonarroti, Michelangelo](#) [Daumer, Georg](#) [Friedrich Dickinson, Emily](#)



# LIED.CAT - 2020

## BACKDROP

[HTTPS://JA.CAT/LIED-CAT-2020](https://ja.cat/lied-cat-2020)

Viquitrobada 2022

Login

# Lied.cat

Directori obert i col·laboratiu

Texts (A-Z) Lieder (A-Z) Cicles (A-Z) Autors (A-Z) Compositors (A-Z) Blog Ajuda

## Benvinguts/des a Lied.cat!

El directori, obert i col·laboratiu, de lied en català.

Lied.cat va començar el febrer del 2015 i ja disposem de:

- Texts: 1447 (684 són traduccions)
- Lieder: 769
- Cicles: 81

Darrera actualització: 25/07/2020 - 7:24pm

Consulteu les darreres novetats de lied.cat a la nova secció [Blog](#)

### Cerqueu a Lied.cat!

Cerqueu per paraules clau d'entre tots els texts, lieder o cicles.

**CERCA**

### Idiomes

- Alemany
- Anglès
- Català
- Francès
- Italià
- Llatí
- Rus
- Txec

### Darrers Lieder actualitzats

Lied	Compositor	Autor
Die Wetterfahne	Schubert, Franz Peter	Müller, Wilhelm
Die stille Lotosblume	Schumann, Clara	Geibel, Emanuel von
After the blast of lightning from the East	Britten, Benjamin	Owen, Wilfred
Gefrorne Tränen	Schubert, Franz Peter	
Die Verschmähte	Reger, Max	Falke, Gustav

### Darrers Cicles actualitzats

Cicle	Compositor
Sieben frühe Lieder	Berg, Alban
Mémoires passagères	Barber, Samuel

### Darrers Texts actualitzats

Lied	Autor
Què fas tot sol al cel,	Pujalte, Sílvia
<a href="#">The parable of the Old Man and the Young</a>	Owen, Wilfred





Lied.cat

Directori obert i col·laboratiu

# Benvinguts a Lied.cat!

Lied.cat és una porta oberta al món del Lied, en general, i del Lied català en particular. Exploreu els diferents projectes que portem a terme.

<https://lied.cat>



Viquitrobada 2022  
**Viquiprojecte Lied**



**Wikidata:WikiProject Lied**



**Commons:WikiProject Lied**



# GRÀCIES

